

Art. 11. Le VLAM est la seule organisation en Flandre qui a le droit de percevoir des cotisations obligatoires à charge des participants au marché des secteurs de l'agriculture, l'horticulture, la pêche et l'agroalimentaire.

Le Gouvernement flamand fixe, sur initiative du VLAM, les cotisations, les redevables et les conditions de perception et les déclare obligatoires pour tous les participants au marché intéressés. Le VLAM ne peut prendre cette initiative que si les cotisations, les redevables et les conditions de perception en question ont été approuvés dans le groupe sectoriel en question.

Les arrêtés visés à l'alinéa deux, sont abrogés de plein droit avec effet rétroactif au jour de leur entrée en vigueur s'ils n'ont pas été ratifiés par décret dans l'année qui suit celle de leur publication au *Moniteur belge*.

Art. 12. Le Gouvernement flamand est autorisé à mettre à disposition du VLAM, des membres du personnel des ministères flamands, des AAI dotés de la personnalité juridique et des AAE de droit public, conformément au décret cadre.

Art. 13. Le Gouvernement flamand est autorisé à mettre de l'infrastructure à disposition du VLAM. La mise à disposition ne vaut que jusqu'à révocation, sans que le VLAM puisse demander indemnisation de la Région flamande.

CHAPITRE IX. — *Coopération*

Art. 14. Le VLAM peut conclure des protocoles de coopération avec d'autres autorités ou personnes morales dans la mesure où celles-ci peuvent contribuer à la réalisation de la mission et des tâches du VLAM. Ces protocoles sont communiqués au ministre fonctionnellement compétent.

Art. 15. Il est conclu un protocole de coopération mutuelle entre le VLAM et l'entité des autorités flamandes qui est chargée de l'exécution de la politique en matière de commerce extérieur.

Ce protocole ainsi que toute modification y apportée, sont communiqués au Gouvernement flamand.

CHAPITRE X. — *Dispositions finales*

Art. 16. Le décret du 20 décembre 1996 relatif au " Vlaams Promotiecentrum voor Agro- en Visserijmarketing " (Centre flamand pour la promotion des produits agricoles et de la pêche), est abrogé.

Art. 17. L'arrêté du Gouvernement flamand du 6 février 2004 modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 4 février 1997 relatif aux cotisations obligatoires affectées à la promotion des produits flamands des secteurs agricole, horticole et de la pêche et de leurs débouchés, est ratifié à partir de la date de son entrée en vigueur.

Art. 18. § 1^{er}. Sauf disposition contraire, le contrôle par la Cour des Comptes par rapport au VLAM est effectué conformément au présent article, sans préjudice des réglementations légales ou décrétales spécifiques.

Au niveau budgétaire et comptable, la Cour des Comptes exerce une mission d'information au bénéfice du Parlement flamand. Le Parlement flamand peut charger la Cour des Comptes à examiner la légalité et la régularité de certaines dépenses, ainsi qu'à effectuer des audits financiers et des études de gestion.

La Cour des Comptes a accès permanent et direct aux opérations comptables. Elle peut se faire communiquer à tout moment tous documents et renseignements, de quelque nature que ce soit, relatifs à la gestion et au processus budgétaire et comptable, ou qu'elle estime nécessaires afin de pouvoir réaliser ses missions. Elle peut organiser un contrôle sur place.

La Cour des Comptes se met en rapport direct avec le Ministre compétent. L'autorité compétente est obligée de répondre aux observations de la Cour des Comptes dans un délai d'un mois au maximum. Ce délai peut être prolongé par la Cour des Comptes.

La Cour des Comptes peut publier les comptes du VLAM dans ses Cahiers d'observations.

§ 2. Dans les deux mois suivant l'approbation, le VLAM transmet à la Cour des Comptes ses comptes annuels, rédigés et approuvés conformément aux dispositions du droit privé des sociétés ou des associations applicable.

CHAPITRE XI. — *Entrée en vigueur*

Art. 19. Le Gouvernement flamand fixe la date d'entrée en vigueur du présent décret.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 7 mai 2004.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

B. SOMERS

La Ministre flamande de l'Economie, de la Politique extérieure et de l'E-gouvernement,

P. CEYSENS

—
Note

(1) *Session 2003-2004.*

Documents. — Projet de décret : 2205, n° 1. — Amendement : 2205, n° 2. — Rapport de la Cour des Comptes : 2205, n° 3. — Amendements : 2205, n° 4. — Rapport : 2205, n° 5. — Amendement : 2205, n° 6. — Texte adopté en séance plénière : 2205, n° 7.

Annales. — Discussion et adoption. — Séance matinale du 28 avril 2004 et séance du 29 avril 2004.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 1973

[C — 2004/35840]

7 MEI 2004. — Decreet tot oprichting van het publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap « Vlaams Agentschap voor Internationaal Ondernemen » (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt : Decreet tot oprichting van het publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap « Vlaams Agentschap voor Internationaal Ondernemen ».

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

Artikel 1. Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.

Art. 2. In dit decreet wordt verstaan onder :

- het kaderdecreet : het kaderdecreet Bestuurlijk Beleid van 18 juli 2003;
- het agentschap : het Vlaams Agentschap voor Internationaal Ondernemen.

HOOFDSTUK II. — *Oprichting*

Art. 3. § 1. Er wordt een publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap opgericht zoals bedoeld in artikel 13 van het kaderdecreet. Dit agentschap draagt als naam 'Vlaams Agentschap voor Internationaal Ondernemen', in het Engels 'Flanders Investment and Trade', afgekort 'FIT'. De bepalingen van het kaderdecreet zijn van toepassing op het agentschap.

Alle officiële akten, officiële aankondigingen of andere officiële stukken, uitgaande van het agentschap, moeten de benaming van het agentschap vermelden, met onmiddellijk daarvoor of daarna, deze leesbaar en voluit geschreven woorden : « publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap van de Vlaamse overheid ».

§ 2. De Vlaamse regering bepaalt tot welk homogeen beleidsdomein het agentschap behoort.

§ 3. De Vlaamse regering bepaalt de vestigingsplaats van het agentschap.

HOOFDSTUK III. — *Missie, taken en bevoegdheden*

Art. 4. De missie van het agentschap bestaat erin om, als element in de sociaal-economische ontwikkeling in Vlaanderen, middels zijn binnen- en buitenlands netwerk het internationaal ondernemen op een duurzame wijze te bevorderen door het aanbieden van kwalitatief hoogstaande en specifieke diensten aan alle ondernemingen in Vlaanderen teneinde deze bij alle facetten van het internationaal ondernemen te begeleiden, te ondersteunen en te stimuleren.

Het agentschap heeft verder als missie het aantrekken van buitenlandse investeringen in Vlaanderen om een betekenisvolle bijdrage te leveren tot de internationale ontwikkeling van de Vlaamse economie.

Art. 5. § 1. Teneinde de in artikel 4 bedoelde missie waar te maken, vervult het agentschap de volgende taken :

- 1° taken van promotionele aard;
- 2° informatie, documentatie, advies en begeleiding betreffende alle aspecten van de internationale handel en het internationaal ondernemen;
- 3° promotie van Vlaanderen als vestigingsplaats voor buitenlandse ondernemingen;
- 4° het stimuleren en ondersteunen van Vlaamse ondernemingsactiviteiten in het buitenland;
- 5° het verstrekken van financiële stimuli, waarborgen en subsidies ter bevordering van het internationaal ondernemen;
- 6° bemiddeling in grensoverschrijdende handelsgeschillen;
- 7° het actief werken aan synergieën en het opzetten van samenwerkingsverbanden met alle actoren op het vlak van het internationaal ondernemen in binnen- en buitenland;
- 8° het managen van een eigen binnenlands en een buitenlands netwerk;
- 9° het optimaal benutten van financiële hefboomen voor het internationaal ondernemen beschikbaar op Belgisch, Europees en Internationaal vlak.

§ 2. De Vlaamse regering kan het agentschap belasten met bijzondere opdrachten. Deze moeten kaderen in de missie en de taken van het agentschap en worden uitgevoerd conform de voorwaarden en modaliteiten, bepaald in de beheersovereenkomst.

Art. 6. § 1. Met het oog op de uitvoering van de in artikel 4 bedoelde missie en de in artikel 5 bedoelde taken is het agentschap gerechtigd alle activiteiten te verrichten die rechtstreeks of onrechtstreeks bijdragen tot de verwezenlijking van voormelde missie en voormelde taken.

§ 2. Het agentschap beschikt met het oog op de uitvoering van de in artikel 4 bedoelde missie en de in artikel 5 bedoelde taken over de hierna vermelde bijzondere bevoegdheden die het agentschap uitoefent in overeenstemming met het bepaalde in het kaderdecreet, dit decreet, zijn uitvoeringsbesluiten en met de beheersovereenkomst die het verbindt :

- 1° het tarifieren van de dienstverlening van het agentschap;
- 2° het toekennen van subsidies en het verstrekken van waarborgen;
- 3° het ontwikkelen van een strategisch plan aangaande de wijze waarop het agentschap de ontwikkeling van de buitenlandse handel van Vlaanderen en de promotie van Vlaanderen als vestigingsplaats voor buitenlandse ondernemingen wil realiseren;
- 4° het aangaan van samenwerkingsovereenkomsten en duurzame samenwerkingsverbanden met instellingen, ondernemingen of personen, o.m. met het oog op sponsoring, co-productie en co-financiering;
- 5° na machtiging van de Vlaamse regering, het verstrekken van kredieten en het sluiten van verzekeringsovereenkomsten;
- 6° het oprichten en uitbaten van kantoren in binnen- en buitenland;
- 7° het aangaan van verbintenissen in het buitenland ten behoeve van de werking van kantoren gevestigd in het buitenland en het tewerkgestelde personeel;
- 8° het oprichten en uitbaten van juridische entiteiten nodig voor de uitoefening van de opdracht.

HOOFDSTUK IV. — *Raad van Bestuur*

Art. 7. § 1. Onverminderd het bepaalde in artikel 18, § 2, van het kaderdecreet, wordt het agentschap bestuurd door een Raad van Bestuur die is samengesteld uit :

1° vier leden, die voorgedragen worden door de representatieve organisaties van de werkgevers en de middenstand die in de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen zitting hebben, waaronder minstens één lid voorgedragen door de representatieve organisaties van de middenstand;

2° twee leden, voorgedragen door de representatieve organisaties van de werknemers die in de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen zitting hebben;

3° zes leden voorgedragen door de Vlaamse regering waaronder minstens twee die een bijzondere expertise hebben op het gebied van internationale investeringen in Vlaanderen en waaronder de gedelegeerd bestuurder.

§ 2. De Raad van Bestuur kiest een voorzitter uit de leden, bedoeld in § 1, 3°, op voordracht van de Vlaamse regering. Bovendien kiest de Raad uit zijn leden een ondervoorzitter.

Het mandaat van voorzitter van de Raad van Bestuur is niet verenigbaar met het mandaat van gedelegeerd bestuurder.

Art. 8. § 1. Met het oog op de uitvoering van de in artikel 4 bedoelde missie en de in artikel 5 bedoelde taken en binnen de perken van het kaderdecreet, dit decreet en van de beheersovereenkomst, beschikt de Raad van Bestuur over de ruimste bevoegdheden voor het bestuur van het agentschap.

§ 2. Onverminderd andere decretale bepalingen, kunnen volgende bevoegdheden van de Raad van Bestuur niet worden gedelegeerd :

1° het sluiten, op voorstel van de gedelegeerd bestuurder, van de beheersovereenkomst met de Vlaamse regering;

2° het opstellen van het ontwerp van begroting en van de rekeningen evenals hun aanpassingen;

3° het vaststellen, op voorstel van de gedelegeerd bestuurder, van het jaarlijks ondernemingsplan, evenals een operationeel plan op middellange en lange termijn als bedoeld in artikel 15, § 1, 4°, van het kaderdecreet;

4° het beslissen overeenkomstig de voorwaarden van artikel 12 van het kaderdecreet over de deelname van het agentschap aan de oprichting van of de deelname in, alsmede omtrent het bestuur of de leiding en de financiering van andere publiek- of privaatrechtelijke rechtspersonen;

5° de goedkeuring van de rapportering aan de Vlaamse regering over de uitvoering van de beheersovereenkomst;

6° het rapporteren over de uitvoering van de begroting en over de boekhouding;

7° de herverdeling van investeringskredieten.

Art. 9. De Raad van Bestuur vergadert ten minste éénmaal om de 3 maanden. Niettemin kan de voorzitter of, bij ontstentenis van deze, de ondervoorzitter, de Raad te allen tijde bijeenroepen. De voorzitter of, bij ontstentenis van deze, de ondervoorzitter, zijn verplicht de Raad van Bestuur bijeen te roepen op verzoek van ten minste 3 van zijn leden of op verzoek van de gedelegeerd bestuurder.

Art. 10. Alle in artikel 7 bedoelde leden van de Raad van Bestuur zijn stemgerechtigd.

De Raad van Bestuur kan slechts geldig vergaderen indien ten minste de helft van zijn leden aanwezig is, met inbegrip van de voorzitter of de ondervoorzitter.

Welk het aantal der aanwezige leden ook zij, zal de Raad van Bestuur op de volgende vergadering over dezelfde agenda die binnen een termijn van 15 dagen moet worden bijeengeroepen, niettemin geldig beraadslagen.

De besluiten worden genomen bij meerderheid van stemmen. Bij staking van stemmen, beslist de stem van de voorzitter van de vergadering.

De leden van de Raad kunnen, in geval van verhindering, aan een ander lid opdracht geven om hen te vertegenwoordigen op een bepaalde vergadering van de Raad van Bestuur. Deze opdracht kan worden gegeven bij volmacht of door een schrijven gericht aan de voorzitter.

Art. 11. De beraadslagingen en beslissingen van de Raad worden vastgesteld door notulen goedgekeurd door de leden die aan de vergadering hebben deelgenomen. De afschriften of uittreksels der notulen worden getekend door de gedelegeerd bestuurder. Een afschrift van de notulen wordt overgemaakt aan de Vlaamse regering.

HOOFDSTUK V. — *Gedelegeerd bestuurder*

Art. 12. De Vlaamse regering stelt de gedelegeerd bestuurder van het agentschap aan.

Art. 13. § 1. De gedelegeerd bestuurder is, binnen de perken van dit decreet, zijn uitvoeringsbesluiten, alsmede van het intern reglement bedoeld in artikel 14 belast met het dagelijks bestuur van het agentschap.

De inhoud van het dagelijks bestuur wordt nader vastgelegd in het intern reglement bedoeld in artikel 14.

§ 2. De gedelegeerd bestuurder is belast met de voorbereiding van de beslissingen van de Raad van Bestuur. Hij verstrekt aan de Raad van Bestuur alle inlichtingen en brengt alle voorstellen die voor de werking van het agentschap nuttig of nodig zijn op de agenda van de Raad van Bestuur.

§ 3. De gedelegeerd bestuurder vertegenwoordigt het agentschap in de gerechtelijke en buitengerechtelijke handelingen, inbegrepen het optreden voor administratieve rechtscolleges, en treedt rechtsgeldig in naam en voor rekening van het agentschap op, zonder dat hij zulks aan de hand van een beslissing van de Raad van Bestuur moet staven.

§ 4. De gedelegeerd bestuurder mag onder zijn verantwoordelijkheid één of meerdere specifieke bevoegdheden, met inbegrip van deze bedoeld in § 3, delegeren aan de personeelsleden van het agentschap.

§ 5. De gedelegeerd bestuurder voert de beslissingen van de Raad van Bestuur uit.

§ 6. De gedelegeerd bestuurder is belast met de leiding van het personeel.

HOOFDSTUK VI. — *Intern reglement*

Art. 14. § 1. De Raad van Bestuur stelt een intern reglement op, dat inzonderheid volgende inhoud heeft :

- 1° de aanvullende regelen inzake de bijeenroeping van de Raad van Bestuur;
- 2° de regelen inzake het voorzitterschap van de Raad van Bestuur bij afwezigheid of verhindering van de voorzitter;
- 3° de nadere precisering van het dagelijks bestuur;
- 4° de regelen die de Raad van Bestuur in acht moet nemen bij de uitoefening van zijn bevoegdheden;
- 5° de regelen op grond waarvan de Raad van Bestuur zich op kosten van het agentschap kunnen laten bijstaan door technische raadgevers.

§ 2. De Raad van Bestuur legt het intern reglement evenals iedere wijziging of aanvulling ter goedkeuring voor aan de Vlaamse regering.

§ 3. De Vlaamse regering neemt zijn beslissing tot al dan niet goedkeuring van het intern reglement binnen de 30 dagen na de in de tweede paragraaf bedoelde mededeling. Bij ontstentenis van een beslissing binnen die termijn wordt het intern reglement verondersteld te zijn goedgekeurd.

De Vlaamse regering motiveert zijn beslissing tot niet-goedkeuring van het intern reglement. In een dergelijk geval wordt de gemotiveerde beslissing onverwijld meegedeeld aan de Raad van Bestuur van het agentschap die, rekening houdend met de opmerkingen van de regering, de nodige aanpassingen verricht, waarna opnieuw de procedure bedoeld in §§ 2 en 3 moet worden toegepast totdat de goedkeuring wordt bekomen.

HOOFDSTUK VII. — *Beheersovereenkomst*

Art. 15. Onverminderd de bepalingen van artikelen 14, 15 en 16 van het kaderdecreet regelt de beheersovereenkomst :

- de wijze waarop de financiële stimuli, subsidies en waarborgen worden toegekend;
- de wijze waarop de vaststelling van de standplaats van de kantoren in het binnenland en het buitenland wordt gemotiveerd;
- de voorwaarden waaronder het agentschap samenwerkingsovereenkomsten en duurzame samenwerkingsverbanden met instellingen, ondernemingen of personen kan afsluiten.

HOOFDSTUK VIII. — *Financiële middelen*

Art. 16. § 1. Het agentschap kan beschikken over de volgende middelen :

- 1° dotatie(s);
- 2° retributies voor zover bij decreet toegewezen aan het agentschap;
- 3° schenkingen en legaten in speciën;
- 4° inkomsten uit door het agentschap verstrekte leningen aan derden;
- 5° de subsidies waarvoor het agentschap als begunstigde in aanmerking komt;
- 6° terugvorderingen van ten onrechte gedane uitgaven;
- 7° vergoedingen voor prestaties, volgens de modaliteiten bepaald in de beheersovereenkomst;
- 8° inkomsten uit sponsoring, coproducties en cofinanciering;
- 9° ontvangsten voortvloeiend uit daden van beheer of beschikking met betrekking tot eigen domeingoederen;
- 10° leningen of kredieten van allerlei aard.

§ 2. Het agentschap wordt gemachtigd om een reservefonds aan te leggen. In de begroting situeert het reservefonds zich op het niveau van de totaliteit van het agentschap.

De middelen in het reservefonds mogen worden aangewend voor de taken die krachtens artikel 5 van voorliggend decreet aan het agentschap zijn opgedragen.

De spijzigingen van het reservefonds zijn afhankelijk van een machtiging door het Vlaams Parlement in de jaarlijkse begroting. Deze machtiging tot spijziging kan slechts betrekking hebben op het deel van de uitgavenkredieten dat in de begroting aan het agentschap wordt toegekend en in het begrotingsjaar zelf niet worden aangewend.

Art. 17. Het agentschap kan schenkingen of legaten aanvaarden. De Raad van Bestuur beoordeelt vooraf de opportuniteit en de risico's verbonden aan de aanvaarding.

HOOFDSTUK IX. — *Wijziging en coördinatie*

Art. 18. § 1. De Vlaamse regering wordt ermee belast de bestaande wets- en decreetsbepalingen betreffende het agentschap te wijzigen, aan te vullen, te vervangen of op te heffen, om ze in overeenstemming te brengen met de bepalingen van dit decreet en van het kaderdecreet.

De besluiten die krachtens deze paragraaf worden vastgesteld, houden op uitwerking te hebben indien zij niet bij decreet zijn bekrachtigd binnen de 9 maanden na de datum van hun inwerkingtreding. De bekrachtiging werkt terug tot deze laatste datum.

De in deze paragraaf aan de Vlaamse regering opgedragen bevoegdheid vervalt 9 maanden na de inwerkingtreding van dit decreet. Na die datum kunnen de besluiten die krachtens deze paragraaf zijn vastgesteld en zijn bekrachtigd alleen bij een decreet worden gewijzigd, aangevuld, vervangen of opgeheven.

§ 2. De Vlaamse regering wordt ermee belast de bepalingen van de wetten en decreten betreffende het agentschap te coördineren alsook de bepalingen die daarin uitdrukkelijk of stilzwijgend wijzigingen hebben aangebracht tot het tijdstip van de coördinatie. Te dien einde kan de regering :

- 1° de te coördineren bepalingen anders inrichten, inzonderheid opnieuw ordenen en nummeren;
- 2° de verwijzingen in de te coördineren bepalingen dienovereenkomstig nummeren;
- 3° de te coördineren bepalingen met het oog op onderlinge overeenstemming en eenheid van terminologie herschrijven zonder te raken aan de erin neergelegde beginselen;

4° de verwijzingen naar de in de coördinatie opgenomen bepalingen die in andere niet in de coördinatie opgenomen bepalingen voorkomen, naar de vorm aanpassen.

De coördinatie treedt pas in werking nadat zij bekrachtigd is door het Vlaams Parlement.

HOOFDSTUK X. — Slotbepalingen

Art. 19. Het agentschap neemt de rechten en verplichtingen over van de openbare instelling met rechtspersoonlijkheid 'Export Vlaanderen', opgericht bij decreet van 23 januari 1991, zoals gewijzigd bij decreet van 24 juli 1996, en van de dienst met afzonderlijk bestuur 'Dienst Investeren Vlaanderen', opgericht door het decreet van 22 december 1993 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting van 1994.

Art. 20. Het decreet van 23 januari 1991 tot oprichting van Export Vlaanderen, gewijzigd bij het decreet van 24 juli 1996, en artikel 2 van het decreet van 22 december 1993 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1994 worden opgeheven.

Art. 21. Behoudens andersluidende bepalingen, worden de begroting en rekeningen opgemaakt en goedgekeurd en de controle uitgevoerd overeenkomstig de bepalingen van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op de instellingen van openbaar nut van categorie B.

Art. 22. De Vlaamse regering bepaalt de datum waarop dit decreet in werking treedt.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 7 mei 2004.

De minister-president van de Vlaamse regering,
B. SOMERS

De Vlaamse minister van Economie, Buitenlands Beleid en E-government,
P. CEYSENS

—
Nota

(1) *Zitting 2003-2004.*

Stukken. — Ontwerp van decreet, 2130 - Nr. 1. — Verslag van het Rekenhof, 2130 - Nr. 2. — Amendementen, 2130 - Nr. 3. — Verslag, 2130 - Nr. 4. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering, 2130 - Nr. 5.

Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 27 en 29 april 2004.

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2004 — 1973

[C - 2004/35840]

**7 MAI 2004. — Décret portant création de l'agence autonomisée externe de droit public
« Vlaams Agentschap voor Internationaal Ondernemen »
(Agence flamande pour l'Entrepreneuriat international) (1)**

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit : décret portant création de l'agence autonomisée externe de droit public « Vlaams Agentschap voor Internationaal Ondernemen » (Agence flamande pour l'Entrepreneuriat international).

CHAPITRE I^{er}. — Dispositions générales

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière régionale.

Art. 2. Dans le présent décret, on entend par :

- le décret cadre : le décret cadre sur la Politique administrative du 18 juillet 2003;
- l'agence : het Vlaams Agentschap voor Internationaal Ondernemen.

CHAPITRE II. — Création

Art. 3. § 1^{er}. Il est créé une agence autonomisée externe de droit public telle que visée à l'article 13 du décret cadre. Cette agence porte le nom 'Vlaams Agentschap voor Internationaal Ondernemen', en anglais 'Flanders Investment and Trade', en abrégé 'FIT'. Les dispositions du décret cadre s'appliquent à l'agence.

Tous les actes, annonces ou autres documents officiels, émanant de l'agence, mentionnent la dénomination de l'agence, immédiatement précédée ou suivie par les mots suivants lisibles et en toutes lettres : « agence autonomisée externe de droit public des autorités flamandes ».

§ 2. Le Gouvernement flamand détermine le domaine politique homogène dont l'agence fait partie.

§ 3. Le Gouvernement flamand détermine le lieu d'établissement de l'agence.

CHAPITRE III. — Mission, tâches et compétences

Art. 4. L'agence a pour mission de promouvoir de façon durable, en tant qu'élément du développement socio-économique en Flandre, au moyen de son réseau intérieur et extérieur, l'entrepreneuriat international en offrant des services qualitatifs et spécifiques à toutes les entreprises en Flandre, afin de les accompagner, soutenir et stimuler dans tous les aspects de l'entrepreneuriat international.

L'agence a pour mission d'attirer des investissements étrangers en Flandre afin de contribuer significativement au développement international de l'économie flamande.

Art. 5. § 1^{er}. En vue de la réalisation de la mission visée à l'article 4, l'agence remplit les tâches suivantes :

- 1° tâches à caractère promotionnel;
- 2° information, documentation, conseils et encadrement concernant tous les aspects du commerce international et de l'entrepreneuriat international;
- 3° promotion de la Flandre en tant que lieu d'établissement pour des entreprises étrangères;
- 4° la stimulation et le soutien d'activités d'entreprise flamandes à l'étranger;
- 5° l'octroi de stimuli financiers, de garanties et de subventions visant à promouvoir l'entrepreneuriat international;
- 6° la conciliation dans des litiges commerciaux transfrontaliers;
- 7° le développement actif de synergies et la création de partenariats avec tous les acteurs dans le domaine de l'entrepreneuriat international à l'intérieur du pays et à l'étranger;
- 8° la gestion d'un propre réseau intérieur et extérieur;
- 9° l'utilisation optimale de leviers financiers pour l'entrepreneuriat international qui sont disponibles aux niveaux belge, européen et international.

§ 2. Le Gouvernement flamand peut charger l'agence de missions particulières. Celles-ci doivent s'inscrire dans la mission et les tâches de l'agence et sont réalisées conformément aux conditions et modalités fixées dans le contrat de gestion.

Art. 6. § 1^{er}. En vue de la réalisation de la mission visée à l'article 4 et des tâches visées à l'article 5, l'agence est autorisée à effectuer toutes les activités qui contribuent directement ou indirectement à la réalisation des missions et tâches précitées.

§ 2. En vue de la réalisation de la mission visée à l'article 4 et des tâches visées à l'article 5, l'agence dispose des compétences spécifiques citées ci-dessous, qu'elle exerce conformément aux dispositions du décret cadre, du présent décret, de ses arrêtés d'exécution et du contrat de gestion qui la lie :

- 1° la tarification des services de l'agence;
- 2° l'attribution de subventions et l'octroi de garanties;
- 3° le développement d'un plan stratégique concernant la façon dont l'agence souhaite réaliser le développement du commerce extérieur de la Flandre et la promotion de la Flandre en tant que lieu d'établissement pour des entreprises étrangères;
- 4° la conclusion d'accords de coopération et l'engagement de partenariats durables avec des institutions, entreprises ou personnes, entre autres en vue du sponsoring, de la coproduction et du cofinancement;
- 5° après l'autorisation du Gouvernement flamand, l'octroi de crédits et la conclusion de contrats d'assurance;
- 6° la constitution et l'exploitation de bureaux à l'intérieur du pays et à l'étranger;
- 7° la conclusion d'engagements à l'étranger au bénéfice du fonctionnement des bureaux établis à l'étranger et du personnel occupé;
- 8° la constitution et l'exploitation d'entités juridiques nécessaires pour l'exercice de la mission.

CHAPITRE IV. — *Conseil d'administration*

Art. 7. § 1^{er}. Sans préjudice des dispositions de l'article 18, § 2, du décret cadre, l'agence est administrée par un Conseil d'administration qui se compose de :

1° quatre membres qui sont présentés par les organisations représentatives des employeurs et des classes moyennes siégeant au Conseil socio-économique de la Flandre, dont au moins un membre présenté par les organisations représentatives des classes moyennes;

2° deux membres présentés par les organisations représentatives des travailleurs siégeant au Conseil socio-économique de la Flandre;

3° six membres présentés par le Gouvernement flamand dont au moins deux membres ayant une expertise particulière dans le domaine des investissements internationaux en Flandre et dont l'administrateur délégué.

§ 2. Le Conseil d'administration choisit un président parmi les membres visés au § 1^{er}, 3°, sur la proposition du Gouvernement flamand. En outre, le Conseil choisit un vice-président parmi ses membres.

Le mandat de président du Conseil d'administration est incompatible avec le mandat d'administrateur délégué.

Art. 8. § 1^{er}. En vue de la réalisation de la mission visée à l'article 4 et des tâches visées à l'article 5, et dans les limites du décret cadre, du présent décret et du contrat de gestion, le Conseil d'administration dispose des compétences les plus larges pour l'administration de l'agence.

§ 2. Sans préjudice d'autres dispositions décrétales, les compétences suivantes du Conseil d'administration ne peuvent pas être déléguées :

- 1° la conclusion, sur proposition de l'administrateur délégué, du contrat de gestion avec le Gouvernement flamand;
- 2° l'établissement du projet de budget et des comptes, ainsi que de leurs adaptations;

3° l'établissement, sur proposition de l'administrateur délégué, du plan d'entreprise annuel, ainsi que d'un plan opérationnel à moyen et à long terme, tels que visés à l'article 15, § 1^{er}, 4°, du décret cadre;

4° la décision, conformément aux conditions de l'article 12 du décret cadre, de la participation de l'agence à la création d'autres personnes morales de droit privé ou public ou la participation à ces personnes morales, ainsi qu'à l'administration ou la direction et au financement de ces personnes morales;

5° l'approbation des rapports au Gouvernement flamand concernant l'exécution du contrat de gestion;

6° l'établissement de rapports sur l'exécution du budget et sur la comptabilité;

7° la redistribution des crédits d'investissement.

Art. 9. Le Conseil d'administration se réunit au moins une fois tous les 3 mois. Le président ou, en l'absence de celui-ci, le vice-président peut toutefois convoquer le Conseil à tout moment. Le président ou, en l'absence de celui-ci, le vice-président est obligé de convoquer le Conseil d'administration sur la demande d'au moins 3 de ses membres ou sur la demande de l'administrateur délégué.

Art. 10. Tous les membres du Conseil d'administration visés à l'article 7 ont voix délibérative.

Le Conseil d'administration ne peut se réunir valablement que si au moins la moitié de ses membres est présente, y compris le président ou le vice-président.

Quel que soit le nombre des membres présents, le Conseil d'administration délibérera toutefois valablement à la réunion suivante concernant le même ordre du jour, qui devra être convoquée dans un délai de 15 jours.

Les décisions sont prises à la majorité des voix. En cas de partage des voix, la voix du président est prépondérante.

En cas d'empêchement, les membres du Conseil peuvent mandater un autre membre à les représenter à une réunion déterminée du Conseil d'administration. Ce mandat peut être donné par procuration ou par lettre adressée au président.

Art. 11. Les délibérations et décisions du Conseil sont arrêtées par des procès-verbaux approuvés par les membres ayant participé à la réunion. Les copies ou extraits des procès-verbaux sont signés par l'administrateur délégué. Une copie des procès-verbaux est transmise au Gouvernement flamand.

CHAPITRE V. — *Administrateur délégué*

Art. 12. Le Gouvernement flamand désigne l'administrateur délégué de l'agence.

Art. 13. § 1^{er}. Dans les limites du présent décret, de ses arrêtés d'exécution et du règlement d'ordre intérieur, visé à l'article 14, l'administrateur délégué est chargé de la gestion journalière de l'agence.

Le contenu de la gestion journalière est arrêté dans le règlement d'ordre intérieur visé à l'article 14.

§ 2. L'administrateur délégué est chargé de la préparation des décisions du Conseil d'administration. Il fournit tous les renseignements au Conseil d'administration et inscrit toutes les propositions utiles ou nécessaires pour le fonctionnement de l'agence à l'ordre du jour du Conseil d'administration.

§ 3. L'administrateur délégué représente l'agence en justice ou ailleurs, y compris l'action devant les juridictions administratives, et agit valablement au nom et pour le compte de l'agence, sans qu'il doive le justifier par une décision du Conseil d'administration.

§ 4. Sous sa responsabilité, l'administrateur délégué peut déléguer une ou plusieurs compétences spécifiques, y compris celles visées au § 3, aux membres du personnel de l'agence.

§ 5. L'administrateur délégué exécute les décisions du Conseil d'administration.

§ 6. L'administrateur délégué est chargé de la direction du personnel.

CHAPITRE VI. — *Règlement intérieur*

Art. 14. § 1^{er}. Le Conseil d'administration établit un règlement intérieur, qui comporte notamment le contenu suivant :

1° les règles complémentaires relatives à la convocation du Conseil d'administration;

2° les règles concernant la présidence du Conseil d'administration en cas d'absence ou d'empêchement du président;

3° la précision de la gestion journalière;

4° les règles à respecter par le Conseil d'administration lors de l'exercice de ses compétences;

5° les règles sur la base desquelles le Conseil d'administration peut se faire assister par des conseillers techniques aux frais de l'agence.

§ 2. Le Conseil d'administration soumet le règlement intérieur ainsi que toute modification ou addition à l'approbation du Gouvernement flamand.

§ 3. Le Gouvernement flamand prend sa décision d'approbation ou d'improbation du règlement intérieur dans les 30 jours suivant la communication visée au paragraphe deux. A défaut d'une décision dans ce délai, le règlement intérieur est censé être approuvé.

Le Gouvernement flamand motive sa décision d'improbation du règlement intérieur. Le cas échéant, la décision motivée est communiquée sans délai au Conseil d'administration de l'agence qui, compte tenu des observations du Gouvernement, apporte les adaptations nécessaires, après quoi la procédure visée aux §§ 2 et 3 doit être appliquée à nouveau jusqu'à l'obtention de l'approbation.

CHAPITRE VII. — *Contrat de gestion*

Art. 15. Sans préjudice des dispositions des articles 14, 15 et 16 du décret cadre, le contrat de gestion règle :

— le mode d'octroi des stimuli financiers, des subventions et des garanties;

— la façon dont l'établissement de la résidence administrative des bureaux à l'intérieur du pays et à l'étranger est motivé;

— les conditions auxquelles l'agence peut conclure des accords de coopérations et engager des partenariats durables avec des institutions, entreprises ou personnes.

CHAPITRE VIII. — *Moyens financiers*

Art. 16. § 1^{er}. L'agence peut disposer des moyens suivants :

- 1° dotation(s);
- 2° des rétributions dans la mesure où elles sont attribuées par décret à l'agence;
- 3° des dons et legs en espèces;
- 4° des recettes des prêts octroyés par l'agence à des tiers;
- 5° les subventions pour lesquelles l'agence entre en ligne de compte comme bénéficiaire;
- 6° les recouvrements de dépenses indues;
- 7° des indemnités pour prestations, selon les modalités fixées dans le contrat de gestion;
- 8° des recettes de sponsoring, de coproductions et de cofinancement;
- 9° des recettes résultant des actes de gestion ou de disposition relatifs aux immeubles domaniaux propres;
- 10° des prêts ou crédits de nature diverse.

§ 2. L'agence est autorisée à constituer un fonds de réserve. Dans le budget, le fonds de réserve se situe au niveau de la totalité de l'agence.

Les moyens du fonds de réserve peuvent être affectés aux tâches attribuées à l'agence en vertu de l'article 5 du présent décret.

L'alimentation du fonds de réserve dépend d'une autorisation par le Parlement flamand dans le budget annuel. Cette autorisation d'alimentation ne peut concerner que la partie des crédits de dépenses qui est attribuée à l'agence dans le budget et qui n'est pas utilisée pendant l'année budgétaire même.

Art. 17. L'agence peut accepter des dons et des legs. Le Conseil d'administration évalue préalablement l'opportunité et les risques liés à l'acceptation.

CHAPITRE IX. — *Modification et coordination*

Art. 18. § 1^{er}. Le Gouvernement flamand est chargé de modifier, compléter, remplacer ou abroger les dispositions légales et décrétales existantes relatives à l'agence, afin de les mettre en concordance avec les dispositions du présent décret et du décret cadre.

Les arrêtés pris en vertu du présent paragraphe, cessent d'être en vigueur s'ils n'ont pas été ratifiés par décret dans les 9 mois suivant la date de leur entrée en vigueur. Le sanctionnement rétroagit à cette dernière date.

La compétence assignée au Gouvernement flamand dans le présent paragraphe, échoit 9 mois après l'entrée en vigueur du présent décret. Après cette date, les arrêtés établis et ratifiés en vertu du présent paragraphe ne peuvent être modifiés, complétés, remplacés ou abrogés que par décret.

§ 2. Le Gouvernement flamand est chargé de coordonner les dispositions des lois et décrets relatifs à l'agence ainsi que les dispositions qui y ont expressément ou tacitement apporté des modifications jusqu'au moment de la coordination. A cette fin, le Gouvernement est habilité à :

- 1° réorganiser, notamment reclasser et renuméroter les dispositions à coordonner;
- 2° renuméroter en conséquence les références dans les dispositions à coordonner;
- 3° réécrire les dispositions à coordonner en vue de la concordance et l'harmonie de la terminologie, sans toucher aux principes y contenus;
- 4° adapter la forme des références aux dispositions reprises dans la coordination, qui sont présentes dans d'autres dispositions non reprises dans la coordination.

La coordination n'entre en vigueur qu'après sa ratification par le Parlement flamand.

CHAPITRE X. — *Dispositions finales*

Art. 19. L'agence reprend les droits et obligations de l'organisme public doté de la personnalité juridique Export Vlaanderen', créé par décret du 23 janvier 1991, tel que modifié par décret du 24 juillet 1996, et du service à gestion séparée Dienst Investeren Vlaanderen', créé par décret du 22 décembre 1993 portant les mesures d'accompagnement pour le budget 1994.

Art. 20. Le décret du 23 janvier 1991 portant création de « Export Vlaanderen » (Office pour la Promotion des Exportations de la Flandre), modifié par le décret du 24 juillet 1996, et l'article 2 du décret du 22 décembre 1993 portant les mesures d'accompagnement pour le budget 1994, sont abrogés.

Art. 21. Sauf dispositions contraires, le budget et les comptes sont rédigés et approuvés, et le contrôle est effectué conformément aux dispositions de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle des organismes d'intérêt public de la catégorie B.

Art. 22. Le Gouvernement flamand fixe la date d'entrée en vigueur du présent décret.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 7 mai 2004.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

B. SOMERS

La Ministre flamande de l'Economie, de la Politique extérieure et de l'E-gouvernement,

P. CEYSENS

—
Note

(1) *Session 2003-2004.*

Documents. — Projet de décret, 2130 - n° 1. — Rapport de la Cour des comptes, 2130 - n° 2. — Amendements, 2130 - n° 3. — Rapport, 2130 - n° 4. — Texte adopté en séance plénière, 2130 - n° 5.

Annales. — Discussion et adoption. Séances des 27 et 29 avril 2004.